

# 謹聲

信門漢  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 聯語瑣記

明人

凡詩文聯語。都含美善性質。每對於一件事項。均應言之有物。不能憑空杜撰。尤忌張冠李戴。亦視行文之文思如何而斷耳。

記羊城海山仙館。為前德豐棧隱之所。何子貞太史曾題聯云。一無奈荔枝何。前度來遲今太早。又搖蘇軾去。主人不醉客常醒。此聯之結撰工巧。能借本地風光。非胸羅卷帙者不辦。至今猶為海內人士所傳誦。

又記清李張鳴岐撫粵時。嘗以湖望赴城隍廟。途中經芙蓉膏館。於廟內。瞥見其門首有新榜紅聯。若新婚也。字跡頗雄勁。其句亦脫俗。讀其首聯。心中已賞其工巧。欲再讀其對。無奈與夫雙腿不停。待歸途復經其處。再留意看對。讀罷。深為擊節。句云。一五十新郎。十五新娘。天數五。地數五。他年五子登科。不愧楊梅占大有。三兩舊公。兩三舊友。益者三。損者三。今夕三星在戶。聊將異業款同人。張氏返衙後。極思一識其人。立飭侍者延館主某到署登敘。接談之下。始知其原為兩

榜出身。候補邑宰某也。後因天涯淪落。中饋無人。遂與續絃之想。門聯蓋日前結婚時所自撰者也。張氏既激賞其才。復憐其遇。遂延續幕中助案牘云。



詩界

拜讀徐子樂先生傑作後  
錦心繡口留人誦。喜同春樹挹清輝。千里訂交懷叔度。高山流水憶鍾期。請纓未遂終軍志。墨客騷人賦楚辭。雲海至德總堂週年紀念有感  
吳尚翁

春來伏臘也鳴。堪笑愚夫嘆寂寥。奮志不難恢失地。堅心終克步青霄。中原共黨爭降日。遍野哀民泣達朝。奚忍生靈作狗。與君傳檄討狼梟。

LONDON DRUG STORE  
Main and Union, Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥敦倫)  
藥水價錢相宜 街寅天夾街舖埠雲  
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

(奇藥)  
[片汝次連]藥丸  
能治好多  
樣病症  
每樽八元  
此藥可能郵寄

做工衣裳  
茲際多雨之秋。人人須買一套「滋」衣。此衣以最靚布質製成。華友賜顧。特別歡迎。  
鍾氏公司謹啓  
Jones Tent & Awning Ltd.  
43 W. Hastings St.

司公送運合聯  
UNITED TRANSFER CO.  
26 E. Pender St. MA. 3527  
Vancouver, B.C.

僑胞注意  
啓者本公司接  
車大小貨物傢  
私行李快捷妥  
當如蒙光顧隨  
時應命  
司理人林普安謹啟

McGAVIN'S BREAD  
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生  
豐於滋養實甜美味確  
對經濟營養有莫大之助力  
蓋該麵包之鮮明與價值  
實有感人之處也倘購試  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是爾每餐的好伴侶

利加卡-司公安永  
WING ON CO.  
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.

(新到祖國貨)  
罐庄原裝油  
罐庄原裝茶  
罐庄原裝醬  
罐庄原裝醋  
罐庄原裝粉  
罐庄原裝麵  
罐庄原裝米  
罐庄原裝油  
罐庄原裝茶  
罐庄原裝醬  
罐庄原裝醋  
罐庄原裝粉  
罐庄原裝麵  
罐庄原裝米

貨物最靚  
價錢最平  
亦友光顧  
極表歡迎  
Hudson's Bay Company  
INCORPORATED 2nd MAY 1870

萬應新舊搜毒精  
每樽壹元二毛五 每樽加郵費一毛五  
(功用)  
傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。  
咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

萬應新舊搜毒精  
每樽壹元二毛五 每樽加郵費一毛五  
(功用)  
傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。  
咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

補腎丸  
六兩盒十一元 三兩盒六元五 寄費一毛  
(治)  
便後餘瀉。陰虛陽痿。補腎添精。  
潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

恭賀新年  
舉操氏鞠躬

常有抄參鹿茸玉桂牛黃枚片射香珠末麗參  
保滋堂參茸固本丸保滋堂龜鹿滋腎丸發售  
三月止大減價七折 下列丸藥  
一號止大減價七折 七折收銀

行藥新統曹

科全外內婦西中理診行總省廣高返唐由生醫本  
症難雜奇脚爛痺痔瘡瘋癩打跌血咳癆肺  
寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省廣  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元  
恍惚無定。精神不爽。每失記性。痴呆形狀  
睡中驚悸。胆怯心慌。服食全料。體魄康強  
◎鴉標補腎丸 十二樽十元  
腎精不足。虛勞損。常服此丸可保痊  
◎鹿耳丸 四兩庄五元  
腎虛腰膝。耳鳴。服此丸可保痊  
◎牛黃清心丸 每樽二元  
鬱火上升。核連。服此丸可保痊  
◎男子七疳丸 二兩庄二元五  
小腸氣。陰囊腫。服此丸可保痊  
◎消粒解毒丸 二兩庄二元五  
遍身粒毒。瘡癤。服此丸可保痊  
◎皮膚止癢水 每樽一元二五  
皮膚癢。癢癢。服此水可保痊  
◎立效止咳水 每樽一元  
咳嗽。氣喘。服此水可保痊  
◎鴉標萬安油 每打四元  
咳嗽。氣喘。服此油可保痊  
◎立即止痛片 每打一元  
果然止痛。如神。尤能退熱。快如飛

店肉生民新  
SUN MIN SANG CO.

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選  
上等肉料。加以以上等材  
料。配製各式臘味。味  
美適口。經本市衛生局  
。認為適合衛生。給予  
准照。批發零沽。價錢  
相宜。僑胞光顧。請認  
招牌牌為記。  
臘肉 臘腸 臘鴨 臘魚  
臘豬 臘雞 臘鴨 臘魚  
臘肉 臘腸 臘鴨 臘魚  
臘豬 臘雞 臘鴨 臘魚

店商貨國記隆生合  
HOP SANG LUNG KEE & CO.

79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗  
大埠蝦醬 大埠腐乳  
唐山零粉 唐山片糖  
烏豆紅豆 豆豉冲菜  
土產咸魚 合時瓜菜  
發行  
◎新電話 Pacific 5845

司公華英  
衣車杭蘇

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精造  
各款中西服式。活活批發。價其相宜  
專辦  
各國各廠時出品。絲髮羊毛線。仔  
等俱全。遠近僑胞。惠顧。希留意  
喊 綫 Pacific 5716

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA. 0147

PITMAN OPTICAL HOUSE  
605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹  
千省鏡者比明  
萬華人詩眼  
算以詩眼

行銀路派奄  
行支有般埠頓問點  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

司公器電光新  
SUN ELECTRIC  
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
修理各式大小電機  
家庭新電器  
悅目日光燈  
老牌收音機  
華貴電霜機  
承裝電力電燈工程  
得先最單定先最  
Phone MA. 2042

權愛周  
業畢學大光測力目省安及學大度副部  
秋轉不現戴藝愛講周  
毫老妨代起術權到愛  
胡明還來化上準第較權  
俊察童試。嚟確配一家  
傑總唔係。大雅。專家  
介無差。大雅。專家  
紹。大雅。專家  
JACK K. CHOW  
OPTOMETRIST  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.